

طلب تمويل مرابحة قصير الأجل نظير الفواتير  
Application for Short Term Murabaha Financing Against invoices

Date: \* التاريخ: \*  
od / mm / yyyy  
اسم الحساب \*  
رقم الحساب \*  
دفعه مقبمه \*  
المستندات \*  
Yes نعم No لا  
التاريخ: \* التاريخ: \*  
Invoice/Proforma Invoice Number \* رقم الفاتورة/ الفاتورة البنائية \*  
Currency \* العملة \*  
Amount in Figures \* المبلغ بالأرقام \*  
Invoice/Proforma Invoice Number \* رقم الفاتورة/ الفاتورة البنائية \*  
Currency \* العملة \*  
Amount in Figures \* المبلغ بالأرقام \*  
Total \* الإجمالي \*  
Currency \* العملة \*  
Amount in Figures \* المبلغ بالأرقام \*  
Bill of Lading Number \* رقم بوليصة الشحن \*  
Airway Bill Number \* رقم الشحن الجوي \*  
Truck Consignment Number \* رقم شاحنة الإرسالية \*  
Remittance Amount \* المبلغ بالأرقام \*  
Currency \* العملة \*  
Amount in Figures \* المبلغ بالأرقام \*  
Amount in Words \* المبلغ بالكلمات \*  
59 Supplier Name /Beneficiary \* ٥٩ اسم المورد/ المستفيد \*  
Name \* الاسم \*  
Account Number / IBAN \* رقم الحساب / IBAN \*  
57 Beneficiary's Bank \* ٥٧ البنك المستفيد \*  
Name \* الاسم \*  
Branch \* الفرع \*  
City / State \* المدينة / الولاية \*  
Country \* الدولة \*  
Swift \* سوافيت \*  
Bank Code \* رمز البنك \*  
Transit No.(CANADA) \* رقم النقل (كندا) \*  
BSB (Australia) \* (أستراليا) BSB \*  
FEDWIRE (US) \* (أمريكا) FEDWIRE \*  
IFSC \* IFSC \*  
Others \* أخرى \*  
CHIPS UID (US) \* (أمريكا) CHIPS UID \*  
CHIPS UID (US) \* (أمريكا) CHIPS UID \*  
56A Intermediary Bank (if known) for routing payment to Beneficiary's Bank \* ٥٦ البنك الوسيط (إذا كان معلوماً) لتوجيه الدفع لأمر البنك المستفيد \*  
Name \* الاسم \*  
Swift Code \* التحويل

71 Charges \* ٧١ الرسوم \*  
All charges to my/our account (OUR) \* كافة الرسوم على حسابي/ حسابنا (OUR) \*  
All charges to beneficiary account (BEN) \* كافة الرسوم على حساب المستفيد (BEN) \*  
RAKBANK charges to me/us and other bank charges to beneficiary (SHA) \* رسوم رآك بنك علي/ علينا ورسوم البنك الأخرى على المستفيد (SHA) \*  
Special Instructions \* تعليمات خاصة - يرجى اختيار أي واحدة فقط إذا كانت مطبوعة \*  
Please remit amount requested in full by granting maximum financing permissible and debit shortfall to my/our current account. \* يرجى تحويل المبلغ المطلوب بالكامل من خلال منح التمويل الأقصى المسموح به وخصم النقص من حسابي/ حسابنا. \*  
Please permit the early settlement of the financing reference. \* يرجى تحويل التسوية المبكرة لمرجعية التمويل. \*  
for AED \* لقاء مبلغ بالدرهم \*  
so that this application will be within our approved facility. \* بحيث يصبح هذا الطلب ضمن تسهيلاتنا المعتمدة. \*  
Other instruction(s) \* تعليمات أخرى \*

**إقرار مقدم الطلب والشروط والأحكام**  
I/we: أنا / نحن:  
a. undertake to pay all outstanding amounts (whenever becoming due and payable) under the Murabaha Facility;  
ب. ألتزم/ نتعهد بسداد كافة المبالغ المتبقية (حينما تصبح مستحقة أو واجبة السداد) بموجب تسهيلات المرابحة.  
c. authorize RAKBANK to debit my/our current account mentioned above or any account held with RAKBANK for all outstanding amounts (whenever becoming due and payable) under the Murabaha Facility;  
د. أؤذن/ نؤذن بخصم المبالغ المستحقة أو واجبة السداد/ حسابنا الجاري المذكور أعلاه أو أي حساب آخر مفتوح لدى رآك بنك لقاء كافة المبالغ المستحقة أو واجبة السداد) في تاريخ كل دفعه بموجب تسهيلات المرابحة.  
e. confirm that I/we have not obtained and/or will not seek any finance from any other bank or financial institution for the amounts due and payable on each payment date under the Murabaha Facility;  
و. نؤكد/ نتعهد بأن كافة الفواتير والمستندات الأخرى المقدمة كضمان مدعومة بعمليات خارية حقيقيه.  
f. agree to pay any late payment amount in accordance with the Finance Documents;  
ز. نوافق/ نوافق بأننا لم نحصل/ نحصل على وئيل/ أسعور/ نسمح للحصول على أي تمويل من أي بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى بخصم المستندات المقدمة مع هذا الطلب لتحويل الزائجه المسمي الأمر نظير الفواتير.  
g. understand and confirm that, as per the UAE Central Bank guidelines, credit to accounts held in the banks operating in UAE will be effected solely based on the beneficiary IBAN. All other information provided, such as the beneficiary name and other details will not be used; and  
ح. أفهم/ نفهم أن الائحة/ نوافق/ نوافق وفقاً لإرشادات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة فإن الفيد على الحسابات المفتوحة لدى البنوك العاملة بدولة الإمارات العربية المتحدة سيتم تنفيذها فقط اعتماداً على رقم التعريف البنائي بالحساب (IBAN) للمستفيد. لن يتم استخدام كل المعلومات المقدمة الأخرى مثل اسم المستفيد والتفاصيل الأخرى؛ و  
ح. أفهم/ نوافق على الشروط والأحكام التي تحكم التحويلات الإلكترونية للأموال.  
ط) ما لم يتم التحديد بخلاف ذلك. فإن كافة الشروط المحددة في تصريح مقدم الطلب هذا والشروط والأحكام خمل نفس المعنى كعناك المسمي في اتفاقية المرابحة الرئيسية والفرعية في تاريخ هذا الطلب أو قبل والرمية بيننا و رآك بنك.

توقيع (توقيعات) مقدم الطلب وختم الشركة \*  
12

**لإستخدام البنك**

الفرع/الكتبة الرئيسي Branches/Front Office	مرجع التتبع Tracking Reference	تحويل تجاري Trade Finance	<input type="checkbox"/> CSV	الاسم Name	رقم التعريف بالوظف Employee ID	ال توقيع Sign
---	-----------------------------------	------------------------------	------------------------------	---------------	-----------------------------------	------------------

**المرفقات**

Enclosures	
Schedule 1: Form of Promise to Purchase	الجدول ١: نموذج تعهد الشراء
Schedule 2: Form Of Offer Notice	الجدول ٢: نموذج إخطار العرض
Schedule 3: Form Of Acceptance Notice	الجدول ٣: نموذج إخطار القبول

**Required Details to be filled in the Applications:**

1. Application Date
2. Account Name
3. Account Number
4. Advance Payment – Yes / No
5. Invoice no., Currency & Amount
6. Transport No. as applicable
7. Remittance Amount
8. Beneficiary Name & A/C no.
9. Beneficiary's Bank Details
10. Charges
11. Special Instructions, if any.
12. Customer Signature & Stamp

**Addition requirements:**

1. Invoice must be less than 30 days.
2. Beneficiary Name on the Invoice & Application must be the same.
3. Copy of Original Transport Docs must be presented for other than Advance Payment. (Applicable as per Limit terms)

## SCHEDULE 1 Form of Promise to Purchase

We refer to the master murabaha agreement between National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C) - Islamic Banking Division (RAKBANK AMAL) and ourselves (the "Murabaha Agreement"). Unless otherwise defined, terms defined in the Murabaha Agreement shall have the same meanings herein.

We hereby undertake to purchase the Commodities from you pursuant to a Murabaha Contract to be entered into in accordance with Clauses 2.5 (Transaction Details), 2.7 (Acceptance Notice) and 2.8 (Completion of Murabaha Contract) of the Murabaha Agreement.

We acknowledge that you will purchase the Commodities in reliance upon such undertaking and that you may incur losses, damages and other liabilities if we fail to purchase such Commodities from you in accordance with the Murabaha Contract and we undertake to indemnify you against any such losses, damages and other liabilities pursuant to Clause 10.4 (Indemnity).

Pursuant to Clause 5 of the Murabaha Agreement, we also undertake to grant the Security over and assign the proceeds of the instruments issued in favor of and endorsed by the Customer as set out and attached (the "Instruments") prior to each Murabaha Transaction taking place pursuant to the duly completed Murabaha Contract.

We hereby undertake to assign the proceeds of, or otherwise endorse all the Instruments to you and that you have full recourse against the same in case of occurrence of an Event of Default.

## الملحق ١ تعهد الشراء

بالإشارة إلى اتفاقية المراجعة الرئيسية المبرمة بيننا وبين بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)، فنسب الخدمات المصرفية الإسلامية ("راك بنك - أمل") ("اتفاقية المراجعة"). ما لم يُحدد خلاف ذلك، يكون للكلمات المعروفة في اتفاقية المراجعة نفس المعاني هنا.

نتعهد بموجبه بشراء السلع منكم بموجب عقد مراجعة المضر إبرامها وفقاً للبند ٥-٢ (تفاصيل المعاملة) والبند ٧-٢ (إخطار القبول) والبند ٨-٢ (إنجام اتفاقية المراجعة) من اتفاقية المراجعة.

ونقر بأنكم سوف تشترون السلع بالاعتماد على هذا التعهد وأنكم قد تتحملون خسائر وأضرار والتزامات أخرى إن لم تشتري تلك السلع منكم وفقاً لاتفاقية المراجعة وإننا نتعهد بتعويضكم ضد أي من هذه الخسائر أو الأضرار أو الالتزامات الأخرى بموجب البند ١٠-٤ (التعويض).

ووفقاً للبند ٥ من اتفاقية المراجعة، فإننا نتعهد بمنحكم الضمان على وبالتنازل عن عائدات السندات الصادرة لصالح والصدقة بواسطة العميل على النحو الوارد في المرفق ("السندات") قبل إبرام أي معاملة مراجعة بموجب عقد مراجعة حسب الأصول.

ونتعهد بموجبه بالتنازل عن عائدات أو النقطهبر بخلاف ذلك على كافة السندات المقدمة لكم وأن لديكم حق الرجوع الكامل ضدها في حالة وقوع أي حالة نقصير.

1

Authorised signatory for the Customer

المفوض بالتوقيع عن العميل

## Required Details to be filled in the Applications:

### 1. Authorised signatory for the Customer/Company

## Addition requirements:

Nil

**For Bank Use Only**

**SCHEDULE 2**  
**Form Of Offer Notice**

Date: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

From: National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C) - Islamic Banking Division من: بنك رأس الخيمة الوطني-قسم الخدمات المصرفية الإسلامية (راك بنك - أمل)

To: \_\_\_\_\_ (Customer) إلى: \_\_\_\_\_ (العميل)

Master Murabaha Agreement (the "Murabaha Agreement") اتفاقية المربحة الرئيسية ("اتفاقية المربحة")

1. We refer to the above Murabaha Agreement (expressions defined in which have the same meanings herein), the Application Form and the Promise to Purchase. -1- نشير إلى اتفاقية المربحة أعلاه (يكون للمصطلحات المعرفة فيها نفس المعاني في هذه الوثيقة) ونموذج الطلب وتعهد الشراء.

2. We hereby offer to sell to you the Commodities we have purchased from the Supplier, and request you to provide the following instruments as Security, on the terms set out below: -2- نعرض عليكم بموجبه أن نبيع لكم السلع التي قمنا بشراؤها من المورد ونطلب منكم توفير السندات التالية كضمان. بموجب الشروط الواردة فيما يلي:

نوع السند كضمان Type of Instrument as Security	الكمية والمواصفات العامّة للسلع Quantity and General Description of Commodities:	سعر التكلفة Cost Price	ربح المربحة على أساس المعادلة المعروضة في الاتفاقية الرئيسية: Murabaha Profit based on the formula provided in the Master Agreement:	سعر شراء المربحة Murabaha Purchase Price:	تاريخ الدفع: Payment Date:	تاريخ التسليم Delivery Date
						التسليم الفوري Spot delivery
						التسليم الفوري Spot delivery
						التسليم الفوري Spot delivery
						التسليم الفوري Spot delivery
						التسليم الفوري Spot delivery
						التسليم الفوري Spot delivery

3. The Commodities will be sold to you by us without any representation or warranty and any representation or warranty is expressly excluded to the extent permitted by law. -3- سنقوم ببيع السلع إليكم دون أي إقرار أو ضمان أو ضمان مسنتنى صراحة بالقدر الذي يسمح القانون.

4. If you accept this offer, please send us a duly executed copy of the Acceptance Notice. -4- في حالة قبول هذا العرض. يرجى إرسال نسخة موقعة حسب الأصول من إخطار القبول إلينا.

5. This letter is governed by UAE law. -5- يخضع هذا الخطاب للقانون الإماراتي.

Yours faithfully وتفضلوا بقبول وافر الاحترام والتقدير



**لاستخدام البنك**

**الملحق ٢**  
**نموذج إخطار العرض**

**For Bank Use Only**

**SCHEDULE 3**  
**Form Of Acceptance Notice**

**الملحق ٣**  
**نموذج إخطار القبول**

Date: DD / MM / YYYY 1

التاريخ: يوم / شهر / سنة

From: \_\_\_\_\_ (Customer) 2

من: \_\_\_\_\_ (العميل)

To: National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C) -Islamic Banking Division (RAKBANK Amal)

إلى: بنك رأس الخيمة الوطني-قسم الخدمات المصرفية الإسلامية  
(راك بنك أمل)

Master Murabaha Agreement (the "Murabaha Agreement") and Offer Notice

اتفاقية المرابحة الرئيسية ("اتفاقية المرابحة") وإخطار العرض

1. We refer to the Murabaha Agreement (expressions defined in which have the same meanings herein) and the Offer Notice issued by you pursuant thereto.

١- نشير إلى اتفاقية المرابحة (يكون للمصطلحات المعروفة فيه نفس المعاني في هذه الوثيقة) وإخطار العرض الصادر بموجبها.

2. We hereby accept your offer to sell the Commodities to us and hereby conclude with you a Murabaha Contract, upon the terms set out in your Offer Notice.

٢- نقبل عرضكم بموجبه بيع السلع إلينا ونبرم بموجب معكم اتفاقية مرابحة وفق الشروط الواردة في إخطار العرض الخاص بكم.

3. We irrevocably and unconditionally confirm that the Commodities are sold by you to us without any representation or warranty and any representation or warranty is expressly excluded to the extent permitted by law.

٣- ونقر بشكل نهائي ودون قيد أو شرط أن السلع قد تم بيعها إلينا بواسطتكم دون أي إقرار أو ضمان أو أي إقرار أو ضمان مستثنى صراحة بالقدر الذي يسمح به القانون.

4. We hereby acknowledge receipt of the constructive possession of the Commodities and confirm that the delivery charges for physical delivery of the Commodities shall be AED 0 and payable on DD / MM / YYYY (due date of the finance).

٤- نقر بموجب استلام الملكية الضمنية للسلع ونقر أن مصاريف التسليم بخصوص التسليم الفعلي للسلع هي صفر درهم إماراتي وأنها واجبة السداد في يوم / شهر / سنة (تاريخ استحقاق التمويل).

5. We hereby represent that no Default has occurred or is continuing and each representation contained in Clause 7 of Murabaha Agreement is true as of the date hereof and shall continue to be true on the proposed Murabaha Conclusion Date.

٥- نقر بموجب عدم وقوع أي حالة تقصير أو استمرار أي حالة تقصير وأن كل إقرار وارد في البند ٧ من اتفاقية المرابحة صحيح كما في تاريخه ويظل صحيحاً في التاريخ المقترح لإبرام المرابحة.

6. We hereby acknowledge that constructive delivery of the Commodities will be effected by RAKBANK as a result of the Murabaha Contract and that the physical delivery of the Commodities on the Delivery Date specified above shall incur a charge (to be notified to you in due course).

٦- نقر بموجب أن التسليم الضمني للسلع سيتم بمعرفة راك بنك نتيجة اتفاقية المرابحة وأن التسليم الفعلي للسلع في تاريخ التسليم المحدد أعلاه سيكون مقابل رسوم (يتم تحديد هذه الرسوم في حينه).

٧- يخضع هذا الخطاب للقانون الإماراتي.

7. This letter is governed by UAE law.

Yours faithfully

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام والتقدير.

3

Authorized signatory for the Customer

المفوض بالتوقيع عن العميل

**Required Details to be filled in the Applications:**

1. Acceptance Date
2. Customer/Company Name
3. Authorised signatory for the Customer

**Addition requirements:**

Nil